

## Zásady ochrany osobných údajov

Prevádzkovateľ Hotela\*\*\*\* Liptovský dvor, spoločnosť Liptovské dvory, s.r.o., IČO: 36 419 753, so sídlom Jánska dolina 438, 032 03 Liptovský Ján (ďalej len „Liptovské dvory“ alebo „prevádzkovateľ“) chráni osobné údaje jednotlivcov. Ako prevádzkovateľ spracúvame osobné údaje v súlade s požiadavkami NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) ako aj zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. V tomto dokumente venovanom zásadám ochrany osobných údajov uvádzame nasledovné informácie o tom, aké osobné údaje zhromažďujeme a ako ich používame.

### Ubytovacie, stravovacie, kongresové, relaxačné a doplnkové služby

Za účelom rezervácie, predaja, využívania služieb klientmi v ubytovacích zariadeniach prevádzkovateľa a kontroly ich využívania nevyhnutné spracúvame osobné údaje ubytovaných hostí ako aj iných klientov našej prevádzky. Osobné údaje sú spracúvané po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu spracúvania – rezervácie, predaja, využívania služieb klientmi v ubytovacích zariadeniach prevádzkovateľa a kontroly ich využívania, avšak maximálne po dobu dvoch rokov od zberu týchto údajov. V prípade účtovných dokladov je doba uchovávania požadovaná príslušnou legislatívou desať rokov. Osobné údaje využívané na účel rezervácie, predaja, využívania služieb klientmi v ubytovacích zariadeniach prevádzkovateľa a kontroly ich využívania sú Prevádzkovateľom spracúvané na základe článku 6 ods. 1 písmeno b) GDPR pričom súčasťou plnenia predzmluvných ako aj zmluvných vzťahov je plnenie povinností vyplývajúcich z príslušnej legislatívy (vedenie účtovníctva, vedenie knihy ubytovaných hostí, povinné hlásenie pobytu cudzincov) upravujúcej výkon predmetu podnikania prevádzkovateľa. Predmetom spracúvania sú bežné identifikačné údaje, najmä však oslovenie, meno, priezvisko, email, trvalý pobyt, telefonický kontakt, číslo preukazu totožnosti alebo cestovného dokladu.

### Kontaktné formuláre

Ak nám napíšete prostredníctvom kontaktného formulára, zavoláte alebo pošlete e-mail, použijeme vaše údaje na to, aby sme vám mohli odpovedať, pričom uchováme záznamy vašej korešpondencie po dobu nevyhnutné na vybavenie vašej požiadavky.

### Marketing

Pokiaľ nám udelíte svoj súhlas, môžeme spracúvať osobné údaje v rozsahu meno a priezvisko, email, mobilné telefónne číslo aj na účely priameho marketingu (ponuka služieb prevádzkovateľa a jeho obchodných partnerov, zasielanie obchodných oznámení a informovanie o marketingových akciách formou správ elektronickej pošty vrátane služby krátkych správ). Zaväzujeme sa, že s osobnými údajmi nebude nakladať a zaobchádzať v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Súhlas so spracúvaním osobných údajov udeľujete na dobu 3 rokov a tento súhlas môžete kedykoľvek písomne odvolať zaslaním odvolania súhlasu na našu adresu, prípadne na emailovú adresu uvedenú priamo v obchodných a reklamných materiáloch.

### Kamerový systém

Z dôvodu oprávneného záujmu na bezpečnosti ubytovaných hostí ako aj ochrane majetku hostí a prevádzkovateľa, vykonávame monitorovanie vybraných priestorov svojej prevádzky, ktoré sú zreteľne a jasne označené. Spracúvanie údajov realizujeme bez potreby identifikácie dotknutej osoby až do momentu, kým to nie je nevyhnutné v súvislosti s uplatnením nárokov prevádzkovateľa, hostí alebo inej osoby alebo vyvodenia zodpovednosti dotknutej osoby prostredníctvom príslušných orgánov verejnej moci.

## Bezpečnosť spracúvaných údajov

Zaväzujeme sa uchovávať vaše informácie v bezpečí a zabezpečené, pričom používame náležité technické a organizačné bezpečnostné opatrenia na predchádzanie ich strate alebo nepovoleného prístupu k nim.

Dodržiavame vysoko etické štandardy a rešpektuje súkromie klientov. S výnimkou poskytnutia údajov vyžadovaných zákonom, alebo inými všeobecne záväznými právnymi predpismi, prevádzkovateľ neposkytne ani nesprístupní bez súhlasu klienta žiadne osobné údaje tretím stranám alebo iným príjemcom. Rezervačný systém využíva v súčasnosti najmodernejšie metódy šifrovania citlivých dát.

Prevádzkovateľ počas spracúvania osobných údajov môže vykonávať spracovateľské operácie, ktoré zahŕňajú cezhraničný prenos poskytnutých osobných údajov do zahraničia v rámci členských štátov Európskej únie, resp. prístup k týmto údajom zo zahraničia prostredníctvom vzdialeného prístupu z dôvodu administrácie informačného systému sprostredkovateľom so sídlom v tejto krajine. Počas prenosu prevádzkovateľ dbá na maximálne zabezpečenie ochrany osobných údajov šifrovaním a využívaním softwarových aj hardwarových nástrojov na zabezpečenie prenášaných údajov. Aplikované sú aj primerané záruky vo forme Privacy Shield alebo štandardných zmluvných doložiek.

## Fungovanie internetovej stránky

Pri prevádzkovaní týchto internetových stránok môžu byť zhromažďované a uchovávané rôzne typy informácií o návštevníkoch. Závisí to od toho, akým náš web používajú.

Pomocou nástroja tretej strany (Google Analytics) zhromažďujeme analytické informácie o návštevnosti našej webovej stránky, a to konkrétne informácie o prehliadači počítača, type prehliadača, operačnom systéme a navštívených webových stránkach v rámci nášho webu. Ak si prehliadate náš web a súhlasíte s použitím štatistických cookies, pomocou tohto nástroja zhromažďujeme anonymné informácie o tom, kde ste a ako ho používate a navigujete v ňom. Použijeme ich na zlepšenie funkcií a prístupnosti webu pre používateľov, aby sme mohli sledovať návštevnosť webu.

Ak web navštívite z mobilného alebo iného zariadenia, môžeme zhromaždiť jedinečný identifikátor príslušného zariadenia. Tieto informácie nám umožňujú zobrazit' alebo formátovať relevantný obsah a služby pre dané zariadenie.

## Cookies

Tento web používa súbory cookie. Súbor cookie je malé množstvo údajov generované webom a ukladané webovým prehliadačom. Služi na zapamätanie si informácií o vás, podobne ako to robí súbor predvolieb vytvorený softvérovou aplikáciou. Súbory cookie vykonávajú viacero odlišných funkcií. Niektoré súbory cookie sú nevyhnutné na to, aby sme vám mohli poskytnúť náš web a služby. Súbory cookie môžu byť „pretrvávajúce“, ktoré v zariadení zostanú aj potom, ako web opustíte, alebo môže ísť o súbory cookie „relácie“, ktoré sa odstránia po zatvorení internetového prehliadača. Predvoľby súborov cookie môžete spravovať pomocou nastavení prehliadača, ale nezabudnite pritom na to, že niektoré funkcie webu nemusia byť k dispozícii alebo nemusia efektívne fungovať.

Spoločnosť Liptovské dvory nebude osobne identifikovať návštevníkov webu a nebude používať súbory cookie na kontaktovanie osôb. Váš predošlý súhlas s použitím cookies môžete kedykoľvek odvolať aj prostredníctvom tejto stránky v okne „Nastavenie cookies“. Viac informácií o cookies a ich použití nájdete v našej „Deklarácii o použití cookies“.

## Aké sú vaše práva?

Ako dotknutá osoba máte v zmysle GDPR nasledovné práva:

1. **Právo na informácie.** Obsahom práva na informácie je znenie najmä znenie týchto Zásad ochranu osobných údajov ako aj Deklarácie o použití cookies. Pre uplatnenie svojho práva im venujte svoju pozornosť.
2. **Právo na prístup.** Spoločnosť Liptovské dvory ako prevádzkovateľ má na základe špecifickej žiadosti od dotknutej osoby tieto povinnosti:
  - potvrdiť, či spracováva osobné údaje danej osoby;
  - vysvetliť, prečo a ako spracováva osobné údaje danej osoby a poskytnúť osobe ďalšie podrobnosti v súvislosti so spracovávaním jej osobných údajov; a
  - poskytnúť danej osobe kópiu osobných údajov.
3. **Právo na vymazanie** (tiež nazývané právo na odstránenie alebo „právo na zabudnutie“) a opravu. Jednotlivci môžu za určitých okolností požiadať o vymazanie alebo odstránenie svojich osobných údajov, ak napríklad kedykoľvek zrušia svoj súhlas s ich spracovávaním (keď sa spracovávanie vykonáva na základe súhlasu dotknutej osoby). Jednotlivec môže tiež od nás vyžadovať, aby sme vaše osobné údaje opravili alebo upravili, ak sú nepresné alebo neúplné. Takéto požiadavky môžete poslať na adresu [gdpr@liptovskydvor.sk](mailto:gdpr@liptovskydvor.sk)

Ak zdieľame osobné údaje s akoukoľvek tretou stranou (napríklad so sprostredkovateľom), musíme ju upozorniť na vymazanie alebo obmedzenie príslušných osobných údajov.

1. **Právo na obmedzenie.** Jednotlivci nás môžu požiadať o obmedzenie spracovávaní svojich osobných údajov napríklad počas riešenia sťažností (týkajúcich sa napríklad presnosti osobných údajov). Keď je spracovávanie obmedzené, máme povolené uchovávať osobné údaje, ale nie ich ďalej spracovávať, a to dovtedy, kým sa príslušná záležitosť nevyrieši. Podobne platí, že ak zdieľame osobné údaje s akoukoľvek tretou stranou (napríklad so sprostredkovateľom), musíme ju upozorniť na uložené obmedzenie spracovávaní osobných údajov príslušnej osoby, ktoré platí až do odvolania. Po odvolaní musí byť na to upozornená aj tretia strana.
2. **Právo vzniesť námietku.** Jednotlivci môžu namietať voči spracovávaní svojich osobných údajov na základe dôvodov týkajúcich sa ich konkrétnej situácie. Spoločnosť Liptovské dvory môže následne príslušné osobné informácie spracovávať iba v prípade, že dokáže predložiť presvedčivé právne dôvody na spracovávanie (ktoré sa určujú od prípadu k prípadu).

Jednotlivci však môžu namietať bez zdôvodnenia, ak spracovávame údaje na priame marketingové účely.

Ak sa prijme rozhodnutie o automatickom spracovávaní osobných informácií vrátane profilovania a ak toto rozhodnutie pravdepodobne bude mať právne účinky na príslušnú osobu alebo by ju mohlo významne ovplyvniť, jednotlivec má právo nepodliehať (okrem niektorých špecifických výnimiek) rozhodnutiu, ku ktorému došlo výhradne na základe daného zdôvodnenia.

1. **Prenosnosť údajov.** Ak jednotlivec poskytne svoje osobné údaje, má (na požiadanie) právo:
  - získať kópiu daných osobných údajov; a/alebo
  - ak je to technicky uskutočniteľné, požiadať o odoslanie osobných údajov organizácii tretej strany v štruktúrovanom a bežne používanom automatickom formáte.

Môžete nás kedykoľvek kontaktovať a zistiť, aké informácie o vás máme, alebo požiadať o ich kópiu. Ak od nás vyžadujete, aby sme vaše osobné údaje odstránili, mali by ste nás na to upozorniť. Ak si myslíte, že naše informácie sú nepresné alebo nesprávne, radi ich opravíme.

Ak chcete požiadať o úkony uvedené vyššie alebo máte otázky týkajúce sa nášho používania vašich osobných informácií, kontaktujte nás emailom: [repcia@liptovskydvor.sk](mailto:repcia@liptovskydvor.sk) alebo [gdpr@liptovskydvor.sk](mailto:gdpr@liptovskydvor.sk).

Ako dotknutá osoba máte právo v prípade podozrenia na neoprávnené spracúvanie osobných údajov podať návrh na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky na začatie konania o ochranu osobných údajov.



## Data protection principles

The company Liptovské dvory, s.r.o., company ID: 36 419 753, with registered office in Jánska dolina 438, 032 03 Liptovský Ján, the Slovak Republic, which is the Operator of Hotel\*\*\*\* Liptovský dvor, (hereinafter referred to as „Liptovské dvory“ or “Operator”) protects the personal data of individuals. As an Operator, we process personal data in accordance with the requirements of REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / EC (herein referred to as “GDPR”) as well as Act no. 18/2018 Coll. on personal data protection. In the document, dedicated to data protection principles, we provide the following information about what personal information we collect and how we use it.

### Accommodation, food, congress, relaxation and additional services

In order to book, sell, use the services by clients in the Operator’s accommodation facilities and in order to control the use of the facilities, we necessarily process the personal data of accommodated guests as well as other clients of our facilities. Personal data are processed for the time necessary to fulfil the purpose of processing - booking, sale, use of services by clients in the Operator’s accommodation facilities and control of their use, but for a maximum of two years from the collection of the data. As for accounting documents, the retention period required by the relevant legislation is ten years. Personal data used for the purpose of booking, sale, use of services by clients in the Operator’s accommodation facilities and control of their use are processed by the Operator pursuant to Article 6 (1) (b) of the GDPR, while the fulfilment of pre-contractual and contractual relations includes the fulfilment of obligations arising from the relevant legislation (bookkeeping, keeping a book of accommodated guests, mandatory reporting of foreigners' stay) that governs the performance of the Operator’s business. The subject of processing is common identification data, in particular address, name, surname, email, permanent residence, telephone contact, identity card number or travel document.

### Contact forms

If you write to us via the contact form, call or send us an email, we will use your information so that we can respond to you while keeping records of your correspondence for the time necessary to process your request.

### Marketing

If you give us your consent, we may process personal data in the range of name and surname, email, mobile phone number for direct marketing purposes (offering services of the Operator and its business partners, sending business notifications and informing about marketing events by email, including SMS). We undertake not to handle and treat personal data in violation of generally binding legal regulations. Your consent to the processing of personal data is granted for a period of 3 years and you can revoke this consent at any time in writing by sending a revocation of consent to our address, or to the email address listed directly in the business and advertising materials.

### Camera surveillance system

Due to the legitimate interest in the safety of accommodated guests as well as the protection of the property of guests and the Operator, we monitor selected areas of facility, which are clearly and unambiguously marked. We process data without the need to identify the data subject until such time as necessary in order to assert claims by the Operator, guests or another person or to infer the data subject's responsibility through the relevant public authorities.

## Security of processing

We are committed to keeping your information safe and secure, and we use appropriate technical and organisational security measures to prevent its loss or unauthorised access.

We adhere to high ethical standards and respect the privacy of our clients. Except for the provision of data required by law or other generally binding legal regulations, the Operator will not provide or make available any personal data to third parties or other recipients without the client's consent. The reservation system currently uses the most modern methods of encrypting sensitive data.

During the processing of personal data, the Operator may perform processing operations that involve the cross-border transfer of the provided personal data abroad within the Member States of the European Union, or access to this data from abroad via remote access due to the administration of the information system by an intermediary based in this country. During the transmission, the Operator takes care to ensure the maximum protection of personal data by encrypting and using software and hardware tools to secure the transmitted data. Appropriate warranties such as Privacy Shield or standard contractual clauses are also applied.

## Website operation

Different kinds of visitor information may be collected and stored during the operation of this website. It depends on how they use our website.

We use a third-party tool (Google Analytics) to collect analytical information about traffic to our website, namely information about your computer's browser, browser type, operating system, and the websites you visit within our website. If you browse our website and agree to the use of statistical cookies, we use this tool to collect anonymous information about where you are and how you use it and navigate it. We'll use them to improve the functionality and accessibility of the site for users so that we can check site traffic.

If you visit the website from a mobile or other device, we may collect the unique identifier of the appropriate device. This information allows us to view or format relevant content and services for the device.

## Cookies

This website uses cookies. A cookie is a small amount of data generated by the website and stored by a web browser. It is used to remember information about you, just as a set of preferences created by a software application does. Cookies perform several different functions. Some cookies are necessary for us to provide you with our website and services. Cookies can be "persistent" that remain on your device after you leave the site, or they can be "session" cookies that are deleted when you close your internet browser. You can manage your cookie preferences using your browser settings, but keep in mind that some features of the website may not be available or may not work effectively.

The company Liptovské dvory will not personally identify website visitors and will not use cookies to contact people. You can also revoke your previous consent to the use of cookies at any time via this page in the "Cookie Settings" window. You can find more information about cookies and their use in our "Cookies Use Declaration".

## What are your rights?

As a data subjects you have the following rights under the GDPR:

1. **Right to information.** The content of the right to information is the wording, in particular, the wording of this Privacy Policy as well as the Cookies Use Declaration. Pay attention to them to exercise your rights.
2. **Right to access.** Based on a specific request from the person concerned, Liptovské dvory, as the Operator, has the following obligations:
  - to confirm whether the personal data are processed by the Operator;
  - to explain why and how the personal data are processed and provided to the data subject, with further details regarding the processing of her / his personal data; and
  - to provide the data subject with a copy of the personal data.
3. **Right to erasure** (also known as the right to delete or „the right to be forgotten“) and right to rectification. Individuals may, in certain circumstances, request to erasure or delete their personal data if, for example, they withdraw their consent to the processing of their data at any time (if the processing is carried out with the consent of the data subject). Individuals may also require us to correct or modify their personal data if it is inaccurate or incomplete. You can send such requests by email to [gdpr@liptovskydvor.sk](mailto:gdpr@liptovskydvor.sk)

If the personal data are shared with any third party (such as an intermediary), we must notify the third party of the deletion or restriction of that personal data.

1. **Right to restrict.** Individuals may ask us to restrict the processing of their personal data, for example, during the handling of complaints (concerning, for example, the accuracy of personal data). When processing is limited, we are permitted to store personal data, but not to further process it, until the matter has been resolved. Similarly, if we share personal data with any third party (such as an intermediary), we must notify the third party of the imposed restriction on the processing of such personal data, which applies until further notice. Upon appeal, a third party must also be notified.
2. **Right to object.** Individuals may object to the processing of their personal data on the grounds of reasons relating to their specific situations. The company Liptovské dvory may subsequently process this personal data only if the company provides convincing legal reasons for the processing (which are determined on a case-by-case basis).

However, individuals may object without justification if we process the data for direct marketing purposes.

If a decision is taken on the automatic processing of personal data, including profiling, and if the decision is likely to have legal effects on the person concerned or might significantly affect her / him, the individual has the right not to be subject (except for certain specific exceptions) to a decision taken solely on that basis.

1. **Data portability.** If an individual provides her / his personal data, she / he has the right (on request) to:
  - obtain a copy of the personal data; and / or
  - request to send the personal data to the third party in a structured and commonly used automatic format, if technically feasible.

You can contact us at any time to find out what information we have about you or to request a copy. If you require us to remove your personal data, you should notify us. If you believe our information is inaccurate or incorrect, we will be happy to correct it.

If you would like to request the actions listed above or have questions regarding the use of your personal data, please contact us by email: [repcia@liptovskydvor.sk](mailto:repcia@liptovskydvor.sk) or [gdpr@liptovskydvor.sk](mailto:gdpr@liptovskydvor.sk).

As a data subject, you have the right to file a petition with the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic to initiate proceedings for personal data protection in case of suspicion of unauthorised processing of personal data.

